

JHN

DJON

DJESUWURUY DHÄWU DJONGUN WUKIRRI-WUY

¹ Baman'ma n̄ätjilim bilanyamiyu waluyu banha n̄angawulmu dhan̄um munatham' wan̄gala mal̄n'thuwan, n̄ätjilin gaynan wan̄gany yana nyenan n̄unhalam God-Wan̄arrwul̄in wanyd̄ji'na yäkum nhan banha Dhäruk, n̄arru nhan banha dharan̄anda yana bitjuwayin̄ God-Wan̄arrnha Morin;' rramban̄in yana dhupal n̄angawulnha n̄unhun̄ bär̄rkuwal̄.

² Yo bilanyamiyum n̄ätjilim nhan gaynan banha Dhärukma nyenan n̄unhal God-Wan̄arrwul̄ yana,

³ ga n̄ärrun gaynan banha n̄unhun̄ nhäm malany mal̄n'thuwan yalalan. N̄arru nhäm mala bukmakma gaynan banha mal̄n'thuwan nhangurumurr̄un Dhäruk̄kurumurr̄un, ga n̄angawulnha banha n̄unhun̄ nhä wan̄ganyma nhangun̄um men̄gunhara. Yo d̄jamam dhupal gaynan banha rramban̄i nhän Dhäruk̄thu ga God-Wan̄arrayu.

⁴ Yo nhnbayim banha Dhärukma yäku wäl̄nami, ga biyapul nhan banha wäl̄nagun̄andami, ga bayin̄uyan banha nhangurun wäl̄nayu yol̄num warray bayin̄ gayna banha nyena baḁayala'nam.

5 Ga bayinuya baḍayala'yu bayin gayṇa banha djeṇarra'yumana buku-munham, ga ṇangawulnha ṇarru banha buku-munhayum djuḷkthuman banhayam baḍayalany.

6 Wangany yolṇu gayṇan nyenan banhalaya dhäwu rakaranhami God-Waṇarrwu yäkuṁ nhan banha Djon.

7 Ga ṇarranam nhan gayṇan banha banhayam yolṇu maṇuti-marṇgin bayikuyan baḍayala'wun rakaranharawu, mā ṇarru banha bukmakma yolṇu warra mā-wulitjim nhangurumurrun

8 Nhanmam banha Djonma ṇangawul baḍayala', nhanmam banha yän bitjuwayin maḷṇ'thuwan bayikuyan baḍayala'wun rakaranhawu dhunupayumandawu.

9 Ṇarru gulitjma banha baḍayala nhanbayin yana banha nhan ṇarran räli bitjuwayin munatha'li waṇgalali ga nhännha bayin gayṇa banha djeṇarra'yumanma bukmaknham yolṇuny warrany ṇayanṇum dhaṇu nyena gayṇa munatha'ṇa waṇgalaṇa.

10 Yo djinalan nhan gayṇan banha munatha'ṇan waṇgalaṇa nyenanam Dhärukma yäku. Ga nhanmam banha God-Waṇarryum bokmanam dhaṇum munatham' waṇgala nhangurumurrun banha Dhärukkurumurrun, ga bitjanya bili djäma yolṇunham warrany bukmaknha yana. Ṇarru dhanalim banha ṇangawul nhanany Dhäruknam dharanṇan bitjuwayin yolṇuyum warrayu, be nhä rakaran dhanalim nhanany yana warri nhanmam ṇunhuṇ yolnha yolṇu.

¹¹ Yo ɲarranam nhan banha rälim dhambalam ɲirrimali bili nhanguɲ mu dhanum munatham' wangala djämawuy. ɲarru dhanalim banha yolɲuyum warrayu banha nhanbay bitjuwayiɲ dhanaliɲgu ɲuyulkɲu dhanalim nhanany ɲangawulnha warratthuwan.

¹² ɲarru waripuyum yolɲuyu warrayu nhanany banha bili bitjuwayiɲ warratthuwanan Dhäruknam, bala yana dhanal nhangu mä-wulitjmiyinan, bala nhan dhanaliny warratthuwanan ga nyenanam dhanal gayɲan banha nhanguwaynha yana God-Waɲarrwun yana yumurrkum'

¹³ 'ɲarru yaka dhanal banha gulɲiyan God-Waɲarrwulim yarratali bayiɲum banha dhanal gayɲan malɲ'thuwan munatha'wuywuɲ ɲändi'miɲuwuɲ ga mori'miɲuwuɲ, guliɲma dhanal banha ɲayaɲum wälɲayin banha dhanal wangala-wuyanin God-Wärrwulin wälɲayu bilanyamiyun waluyu banha dhanal mä-wulitjmiyinan nhangun Dhärukkun.

¹⁴ Yo, Dhärukma banha yolɲuyinan, ga yolɲun yana rumbalma gayɲan nyenan djinalam munatha'ɲam ɲanapilingulim, ga ɲanapum gayɲan nhäɲalan nhangu djeɲarra'mim rom. Dharangandana nhan banha yulɲum bitjuwayiɲ nhanbayin yana God-Waɲarrnha Morin djeɲarra'min, bili nhan banha wangany yana Gäthu'miɲu nhangu God-Waɲarrwu. ɲanapum nhanany gayɲan banha nhäɲalan ga romma nhangu gayɲan banha ɲirrimbuwan bulangitj marimi ga mä-ɲuwatjinyarami ga guliɲtj yana mä-yunupa.

15 Djondhum gayṇan banha rakaranam dhunupamiṅgam nahanhan Dhäruknam bitjanan, 'Dhaṇun nhan banhayam yolṇu banha ṇaya gayṇan rakaran nhumalingu nhanguruy bitjan, 'Yolṇu ṇarru barkthu waythu dhurputj nhānany ṇapa-munguyu. Ga dhuwaniyam banha yolṇu biyapulnha wal'ṇu djulkthumana gayṇa nhānanham, bili nhanma bewali yan bili ṇurruṇu gayṇan nyenan ṇätjilim ṇärrun ṇayam maṇ'thuwan dhä-gandarmurrun.'" Yo bitjanan nhan gayṇan banha Djondhum rakaran nhanany.

16 Nhanmam ṇunha Dhärukma mä-ṇuwatjinyami ga ṇuwakurru yana dhika, nhangurum mä-ṇuwatjinyarayu ṇarru ṇarra dhaṇaṅguman ṇalmalinham, bala nhan yana guṇanminan nhanapinya nhan ṇalmalingun.

17 God-Waṇarryum banha bili mu romma guṇan yolṇuwum warrawu nhangulṇ Mawtjitjkuṇ ṇarambiya'li. ṇarru murrukayma banha marimim mä-ṇuwatjinyara maṇ'thuwan ṇalmalingum Djesuwurumurrun banha nhan Maṇutji-Dhunupayumandan.

18 Nangawul dhaṇu ṇunhuṇ yolthu waṅganydhu yolṇuyu nhāṇal God-Waṇarrnha. Nhanbayin gayṇa ṇunha Gäthu'miṇun nyena God-Waṇarrwulim wanydji'ṇa, ga nhānnha banha God-Waṇarrnham dhawatthuman ṇalmalingulim.

Djon 1:22

v

Djon 2:19

22

23

24 25

26 27 28

29

30 31

32 33 34

35 36 37

38 39

40 41

42

43 44

45 46

47

48

49 50

51

2

1 2

3

4

5

6 7 8

9 10

11

12

13

14

15 16

17

18

19

20 21 22
23 24 25

3

1
2
3
4
5 6
7 8
9 10
11 12 13
14 15 16
17 18
19 20
21

22
23 24
25 26
27 28 29 30

31 32 33
34 35 36

4

1 2 3 4
5 6

7-8

9
10
11 12
13 14
15

16

17

...

18

19 20

21 22 23 24

25

26

27

28 29 30 31 32 33

34

35 36 37 38

39

40

41 42

43 44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

5

1 2 3-4

5 6

7

8 9 10

11

12 13

14

15

16 17

18

19 20 21 22 23

24 25 26 27

28 29

30

31 32

33 34 35 36 37 38 39

40

41 42 43 44

45 46 47

6

1 2

3 4 5 6 7

8 9

10

11

12 13

14

15

16-17

...

18

19 20 21

22

23

24

25

26 27

28

29 30 31

32 33

34
35 36 37 38
39 40
41 42
43 44 45 46 47 48 49 50 51
52
53 54 55 56 57
58
59

60
61 62 63 64

...
65
66 67
68 69
70 71

7

1 2
3 4 5
6 7 8 9

10 11
12 13
14
15
16 17 18
19
20
21 22-23 24

25 26
27
28 29
30 31

32 33 34
35 36

37 38
39

40 41
42 43 44
45
46
47 48 49
50 51
52 53

8

1

2 3
4 5 6

7 8 9 10 11

12
13
14 15 16 17 18
19
20

21
22
23 24
25 26 27
28 29
30

31 32
33
34 35 36

37 38
39

...
40 41
42 43 44

...
45 46 47

48
49 50 51
52 53
54 55 56
57
58
59

9

1 2 3 4 5
6 7
8
9

...
10
11
12

13 14 15
16
17
18 19
20 21 22 23
24
25
26
27
28 29
30 31

32 33
34

35
36
37
38
39
40
41

10

1 2 3 4 5
6

7 8 9 10
11 12 13
14-15
16
17 18
19 20 21

22 23 24
25 26
27 28 29 30
31 32
33
34 35 36 37 38
39
40 41 42

11

1-2
3
4
5 6 7

8
9 10
11 12 13
14 15
16

17-19
20 21 22
23 24
25 26
27

28 29
30 31
32
33 34 35
36 37

38 39
40 41

...
42
43 44

45 46
47 48
49 50
51 52
53 54
55
56 57

12

1 2
3 4 5 6
7 8
9 10 11

Djon 12:12

xiv

Djon 13:7

12 13
14 15
16
17-18
19

20 21
22
23 24
25 26

27 28
29
30 31 32 33
34
35 36

...
37
38
39
40
41
42
43

44 45 46
47-48 49
50

13

1
2
3
4 5
6
7

Djon 13:8

xv

Djon 14:20

8
9
10
11
12
13 14 15
16
17
18 19
20

21
22
23 24 25
26
27
28 29
30

31 32
33
34 35

36
37
38

14

1 2 3 4
5
6
7
8
9 10 11 12 13 14

15 16 17
18 19 20

21
22
23 24
25 26
27
28 29
30 31

15

1
2
3 4
5 6
7 8
9 10
11
12 13 14 15
16
17

18 19
20
21 22 23
24 25
26 27

16

1 2 3
4

...
5
6 7 8 9 10 11
12 13 14 15

16 17 18
19 20 21 22

23 24
25 26 27
28
29 30
31 32
33

17

1 2 3 4 5
6 7 8
9 10 11

12 13
14 15 16
17 18 19
20 21 22 23
24 25 26

18

1 2 3
4
5

6
7
8 9
10 11
12 13 14

15 16 17
18

19
20 21
22
23

24

25

26

27

28

29

30

31

...

32

33

34

35

36

37

38

...

39

40

19

1 2 3

4

5

6

7

8 9

10

11

12

13 14

15

...

16

17 18
 19 20 21
 22 23
 24

25
 26
 27

28
 29 30

31

32 33 34
 35 36 37

38
 39
 40
 41 42

20

1 2 3 4-5 6-7 8 9 10

11 12
 13
 14 15
 16
 17
 18

19 20 21 22 23

24 25
 26

27
28
29

30 31

21

1 2 3
4 5
6
7
8 9 10
11 12 13
14

15
16
17

...
18
19
20 21
22
23

24
25

Djangu Selections
Selections from the Holy Bible in the Djangu
language of Australia

copyright © 2019-2025 Wycliffe Bible Translators. Inc.

Language: Wangurri (Djangu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-04-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 4 Apr 2025

751e9da6-0144-5bab-b3ce-76e1d8d23569